

Sciagurata! A questo lido... Cella il foglio insanguinato

Leonora's rondo finale from the opera *Oberto, Conte di San Bonifacio* (soprano)

Text by *Temistocle Solera* (1815-1878)

Set by *Giuseppe Verdi* (1813-1901)

This document contains the entire final scene with chorus and soloists.

Leonora

Tutto ho perduto! tutto!
[ˈtut. to pɛr.ˈduː.to ˈtut.to]
Everything I-have lost! Everything!
(*I have lost everything, everything!*)

Al colpo estremo mi volle il ciel presente.
[al ˈkol.po e.ˈstreː.mo mi ˈvol.le il tʃɛːl pre.ˈzɛn.te]
To-the blow last me wanted the heaven present.
(*Heaven wanted me present at the last blow.*)

Misero padre mio! padre, perdono!..

Cavatina

Sciagurata! A questo lido
ricercai l'amante infido!
Qui l'iniquo mi deluse...
Qui l'obbrobrio e l'empie accuse...

Cabaletta

Cella il foglio insanguinato
che vergò quello spietato!
Senza padre, maledetta,
una cella a me aspetta!
Veggio sangue in ogni loco...
Ei m'abbrucia, è ardente foco!
Ah! il mio pianto, il mio dolore,
deh, m'affrettino il morir!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

